

**HIRUGARREN MUNDUAN
KOOPERAZIORAKO PROIEKTUAK
BURUTZEARREN DIRU-LAGUNTZAK
EMATEKO DEIALDIA 2019RAKO.**

**CONVOCATORIA DE CONCESIÓN
DE AYUDAS A PROYECTOS DE
COOPERACIÓN CON EL TERCER
MUNDO PARA 2019.**

a) Honako diru-laguntza deialdia Tokiko Gobernu Batzarrak 2019ko irailaren 18an hartutako ebatziaren arabera egiten da, ebatziari erantsitako araudiari eta Gernika-Lumoko Udalbatzak 2012ko azaroaren 28an izandako ohiko bilkuran onartu zuen Diru laguntzen Ordenantza Orokorrari jarraiki. Deialdi honetan finkatzen ez diren gorabeheretarako, aipatutako Ordenantzara joko da (prozeduraren berezitasun administratiboak, diru-laguntzak itzultzea, arau-haustek eta zigorrak).

Tokiko Gobernu Batzarraren ebazpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta udaleko web orrian argitaratuko da.

b) Diru-laguntzak 8 2301 49000 diru-partidaren bizkar izango dira eta gehienezko kontsignazioa 58.250 eurokoa izango da.

c) Diru-laguntzen helburua hauxe da: Garapen bidean dauden herrialdeetan burutuko diren ekintzak beste erakunde batzuekin batera finantzatzea. Horretarako garapen, sentsibilizazio eta heziketa proiektuen bidez gauzatuko dira. Premiazko laguntza humanitarioak eta familia harrera programak aintzat hartuko dira.

d) Diru-laguntzak emateko norgehiagoka bidezko prozedura jarraituko da. Era berean, diru-laguntza hauek bateragarriak dira, onuradunek eska ditzaketen beste batzuekin, horien ezaugarriak berak nahiz antzekoak direnean.

a) Esta convocatoria de subvenciones se realiza conforme a la resolución adoptada por la Junta de Gobierno Local de 18 de septiembre de 2019, las Bases que se anexan a dicha Resolución y la Ordenanza General de Subvenciones aprobada por el Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria celebrada el 28 de noviembre de 2012. Para aquellas cuestiones no contempladas en esta convocatoria, se recurrirá a la Ordenanza General (especificaciones administrativas del procedimiento, reintegro de las subvenciones, infracciones y sanciones).

La resolución de la Junta de Gobierno Local se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia y en la página web del ayuntamiento.

b) Estas ayudas irán con cargo a la partida presupuestaria 8 2301 49000 con una consignación máxima de 58.250 euros.

c) El objeto de las subvenciones es la cofinanciación de acciones a impulsar en países en vías de desarrollo a través de proyectos de desarrollo, sensibilización y educación. Se incluyen las ayudas humanitarias de emergencia y los programas familiares de acogida.

d) El procedimiento de concesión de ayudas será el de concurrencia competitiva. Asimismo, estas subvenciones serán compatibles con otras de las mismas o análogas características que los beneficiarios pudieran solicitar.

e) Diru-laguntzak eskatzeko baldintzak hauexek izango dira: GKE izatea edota irabazi asmorik gabeko erakundea, legez erata eta erregistratuta dagokion Erregistroan eta, gutxienez, duela urtebetetik jardunean egotea. Erakundeak bere egoitza Bizkaiko lurralde historikoan eduki beharko du.

Helburuetako bat lankidetzaz jarduerak egitea izango da.

Bere helburuak betetzeko behar adinako azpiegitura izatea, eta lankidetzaren arloan esperientzia baduela egiaztatzea.

f) Hizkuntza irizpideei dagokienean Diru-laguntzen Ordenantza Orokorraren 2. artikulua e), 10. artikulua b) eta 55. artikulua c) aintzat hartuta, Euskara Zerbitzuari eskatutako bidezko txostenaren arabera, hurrengo irizpide zehatzak hartu beharko dira kontuan:

1. *Gernika-Lumoko Udalaren eskutik diru laguntzaren bat jasotzen duten elkarte eta entitateek, pertsona fisiko nahiz entitate juridikoek, bere jardun subentzionatuetan erabiliko dituzten idatzi, iragarki, ohar eta gainontzekoak (publizitatea, aurkezpenak, prentsa oharra, udalarekiko harremanak – eskaerak, txostenak, justifikazioak-) euskaraz egon behar dira. Euskararekin batera beste hizkuntzarik erabiliz gero, euskarari lehentasuna emango zaio: idatzizkoan, euskarazko letren neurria bi aldiz handiagoa izango da eta, ahozkoan, mezua lehenengo euskaraz eskainiko da, ondoren laburpena erdaraz emateko.*

2. *Udalaren instalakuntza eta materialak erabili ahal izateko ere, aurreko puntuan ezarritako baldintzak bete beharko dira. Beraz, Udalak, frontoia, kiroldegia, eta abar, baita hesiak, oholtzak eta zernahi erabiltzeko baimena emateko orduan, lehenengo puntuan ezarritako hizkuntza irizpideak bete beharko dira.*

e) Los requisitos para solicitar la subvención se refieren a: Ser una ONGD o entidad sin ánimo de lucro, legalmente constituida y registrada en el Registro correspondiente con un mínimo de un año de existencia y sede en el territorio histórico de Bizkaia.

Tener entre sus fines la realización de actividades de cooperación.

Disponer de la infraestructura suficiente para garantizar el cumplimiento de sus objetivos acreditando la experiencia en el campo de la cooperación.

f) En lo que respecta a los criterios lingüísticos, teniendo en cuenta los artículos 2-e), 10-b) y 55-c), acorde con el informe preceptivo solicitado al Servicio de Euskera se deberán tener en cuenta los siguientes criterios:

1. *Las asociaciones o entidades, sean personas físicas o jurídicas, que reciban una subvención municipal para su actividad, deberán de producir en euskera sus escritos, anuncios, avisos y demás soportes (publicidad, presentaciones, notas de prensa, relaciones con el Ayuntamiento –peticiones, informes, justificaciones-). Si además del euskera se usara otro idioma, se dará prioridad a aquél: en el ámbito escrito, el tamaño de letra será dos puntos superior en euskera y en el uso oral, en primer lugar se emitirá en euskera y con posterioridad en el otro idioma.*

2. *Para usar las instalaciones y materiales de propiedad municipal, se deberán cumplir las condiciones establecidas en el punto anterior. En el supuesto de que el Ayuntamiento autorice el uso del frontón, el polideportivo, cualquier otra instalación municipal, materiales como vallas, escenarios y demás, se deberá dar cumplimiento a los criterios lingüísticos establecidos en el punto primero de este apartado.*

3. *Goian azaldutakoaren kontrol zuzena diru laguntza eman duen Udal Sailari dagokio, Euskara Zerbitzuaren aholku eta laguntzarekin. Onuradunek, ezarritako hizkuntza irizpideak betetzeko Euskara Zerbitzuaren laguntza jaso ahal izango dute hitzarmen bidez. Laguntza hori mugatua izango da, elkarteei, merkatariari eta enpresei hitzarmengintza kanpainaren bidez eskainitako baliabideen arabera.*”

g) Gizarte Ekintza saila izango da organo eskuduna Prozeduraren instrukzioaz arduratzeko.

Deialdi honetan arautzen diren diru-laguntzak ematea zein ukatzea Tokiko Gobernu Batzarraren ebazpenaren bidez egingo da.

h) Eskabideak aurkezteko epea, hilabetekoa izango da, diru-laguntzen urteko deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Aipatutako eskabideak Gernika-Lumoko Udalaren Erregistro Orokorrean (GERTU zerbitzua) aurkeztu ahal izango dira.

i) Deialdi publikoa argitaratzen denetik hasita gehienez 6 hilabeteko epea ezarriko da prozeduraren ebazpena eta jakinarazpena egiteko.

j) Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiriak Oinarrietan zehaztuta daude.

k) Hala denean, eskabideak berregiteko aukera egongo da, azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorren 27. artikulua araber.

3. *El control de lo establecido anteriormente corresponderá al Area municipal que concediera la subvención, con el asesoramiento y ayuda del Servicio de Euskera. Los beneficiarios podrán disfrutar de las ayudas proporcionadas por el Servicio de Euskera vía convenio de cara al cumplimiento de las condiciones lingüísticas establecidas, con el límite de los recursos puestos a su disposición en la campaña de convenios con asociaciones, comercios y empresas.*”

g) *El órgano competente para la instrucción del procedimiento será el departamento de Acción Social.*

La concesión y, en su caso, la denegación de las ayudas previstas en esta convocatoria se realizará mediante Resolución de la Junta de Gobierno Local.

h) *El plazo de presentación de solicitudes será de un mes a contar desde el día siguiente al de la publicación de la convocatoria anual de las presentes ayudas en el Boletín Oficial de Bizkaia. El lugar de presentación será el Registro General del Ayuntamiento de Gernika-Lumo (servicio GERTU).*

i) *El plazo máximo para resolver y notificar las solicitudes será de 6 meses a contar desde la publicación de la convocatoria pública.*

j) *La documentación que deberá acompañarse a la petición será la detallada en las Bases.*

k) *En su caso, existirá la posibilidad de reformulación de solicitudes, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.*

l) Administrazio bidez behin betikoa den diru-laguntza ebazpenaren aurka, Administrazioarekiko auzi errekurtsua jarri ahal izango da Euskal Herriko Justizia Auzitegi Gorenaren Administrazioarekiko Auzitarako Epaitegiaren aurrean, jakinarazpena jaso eta biharamunetik hasita bi hilabeteko epearen barruan.

Nolanahi ere, nahi izanez gero, berraztertzeko errekurtsua aurkeztu ahal izango da, ebazpena eman duen organo beraren aurrean, ebazpena jaso eta biharamunetik hasita hilabeteko epean. Kasu honetan ezin izango da administrazioarekiko auzi-errekurtsorik jarri, berraztertzeko errekurtsua espresuki erabaki edo isilpeko gaitzirizpena ematen ez den artean.

m) Eskabideak baloratzeko irizpideak Oinarrietan agertzen dira.

n) Diru-laguntzen ebazpenak banan-banan jakinaraziko zaizkie onuradunei korreo postaz edo mezularien bidez jakinerazpenetarako zehaztutako helbidera.

o) Garapenerako proiektuen kasuan, diru-laguntza zertan erabili den egiaztatze, diru-laguntzak esleitu zirenetik hamazortzi (18) hilabeteko epea izango dute onuradunek.

Sentsibilizazio jarduerak sei (6) hilabeteko epean egiaztatu beharko dira.

Aipatutako dokumentazioa era telematikoan edo zuzenean aurkeztu daiteke. Bigarrena aukeratuz gero, formatu digitalean edo paperean aurkeztu ahal izango da.

l) Contra la resolución de la ayuda, y que es definitiva en vía administrativa, se podrá interponer Recurso Contencioso Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses a contar desde la recepción de la notificación.

Asimismo, se podrá interponer el recurso potestativo de reposición, ante el mismo órgano que dictó el acuerdo o la resolución, en el plazo de un mes desde el día siguiente al de la recepción de la notificación, en cuyo caso no podrá interponerse recurso contencioso administrativo hasta que sea resuelto expresamente o se haya producido la desestimación presunta del recurso de reposición interpuesto.

m) Los criterios de valoración serán los fijados en las Bases.

n) Las resoluciones de las ayudas se notificarán individualmente a los interesados mediante correo postal o mensajería a la dirección indicada para notificaciones.

o) Los beneficiarios tendrán un plazo para la presentación de la documentación relativa a la justificación de dieciocho (18) meses desde la adjudicación si se trata de proyectos de desarrollo y las actividades de sensibilización deberán justificarse en el término de seis (6) meses.

La documentación referida podrá presentarse telemática o presencialmente. De elegir esta segunda opción podrá utilizarse el formato digital o papel.